

El Servicio Vasco de Vivienda registra cerca de 1.400 demandantes en Ermua

El 71,5% de la población encuestada para el PGOU opina que la fuga de jóvenes a otros pueblos se debe a la carencia de viviendas

** AINHOA LASUEN

ERMUA. Setecientos ermuarras solicitan vivienda actualmente en las listas del Servicio Vasco de Vivienda, Etxebide, y esta cantidad de demanda aumenta casi al doble si se le suman las solicitudes realizadas por personas no empadronadas en el municipio.

Por lo tanto y según refleja un estudio municipal «existe una necesidad evidente», pese a que en la vigencia del actual Plan General de Ordenación Urbana se hayan ejecutado el 70% de las viviendas previstas. El 37% de las mismas han sido sociales.

Cabe destacar que a pesar de la disminución de la población se ha dado una evolución positiva de la construcción de viviendas. Esto, según el informe local, se debe a «los cambios en la composición de la unidad familiar, el ofrecimiento de soluciones habitacionales a los requerimientos del momento (VPO, alquiler, etc), aumento de la inmigración y la propia necesidad de renovar el parque de viviendas».

El aumento medio de las viviendas construidas en Ermua ha sido del 1,2%, desde 1991. El periodo de mayor velocidad constructiva ha sido el que va desde 2006 a 2009, en el que el parque residencial del municipio ha crecido un 4,8%.

Estos datos contrastan, en algunos casos, con la opinión que refleja la población ermuarra que fue entrevistada por la empresa redactora del futuro PGOU, para conocer las propuestas de los habitan-



De las 1.400 solicitudes de viviendas en la villa, cerca de 700 corresponden a ermuarras. ** A. L.

tes de la villa.

Por ejemplo, la oferta de vivienda en el municipio es considerada suficiente para cubrir la demanda existente, no obstante, hay un 23,5% de personas que la considera escasa. Según estos ermuarras las carencias más importantes se centran en la oferta de VPO, viviendas en alquiler y apartamentos para gente joven a precios asequibles.

Opiniones contrapuestas

Hay dos bloques de opinión contrapuestos sobre la suficiencia para cubrir la demanda existente con la viviendas de alquiler. Un 44% la considera suficiente frente a un 36% que lo valora como escasa o insuficiente.

El motivo principal que aducen

LOS DATOS

► **Demanda de vivienda.** Cerca de 1.400 personas solicitan una vivienda en Ermua. La mitad de los demandantes son ermuarras.

► **En alquiler.** Un 44% de los ermuarras cree que la oferta es suficiente y un 36%, escasa.

► **Vivienda vacía.** El 37% opina que hay mucha vivienda desocupada.

las personas propietarias de una vivienda para no poner su piso en alquiler es evitar problemas con las personas arrendatarias. También se considera que el precio de la vi-

vienda de alquiler es alto.

Entre las personas encuestadas se señala la existencia de viviendas vacías que no salen al mercado. El 37% de la población opina que hay un exceso de viviendas desocupadas, un 27% que alguna, mientras un 22% opina que no hay apenas viviendas desocupadas.

Fuga de jóvenes

La población también percibe que el precio de la vivienda en Ermua es elevado en relación a otros municipios del entorno. Se señala que la falta de suelo repercute en la escasez de vivienda.

Por último el 71,5% de la población entiende que «la fuga de jóvenes a otros municipios es por la carencia de viviendas deseadas» en el municipio vizcaíno.

Se abre el plazo para inscribirse en la feria de San Martín de Ermua

** A. L.

ERMUA. La XXII edición de la feria de San Martín se celebrará el próximo 12 de noviembre por lo que se ha abierto ya el plazo de inscripción para participar en la misma.

Las personas interesadas en instalar su puesto podrán apuntarse hasta el próximo viernes 21 de octubre, y deberán obligatoriamente ser productoras y tener explotación agrícola. Podrán presentar la solicitud los agricultores y productores de las comarcas de Duranguesado y Lea-Artibai.

La feria acoge en concurso seis tipos de producto, que van desde los hortofrutícolas, queso, sidra, txakoli, pan hasta la miel.

En el caso del concurso de miel, sidra y txakoli podrán participar los baserritarras de todos los municipios de Bizkaia. Excepcionalmente también podrán presentar la solicitud los productores de Eibar.

Las bases que rigen la feria así como el modelo de hoja de inscripción se pueden conseguir en la web municipal.

Si se recogen más solicitudes de participación que número de puestos, se aplicarán los criterios establecidos en las bases generales. A los inscritos se les llamará por teléfono para informales sobre si han sido o no aceptados en la feria. Todos los stands se adjudicarán mediante sorteo público realizado por Euskal Birusa que se celebrará el 10 de noviembre en Lobiano Kultur Gunea, a partir de las 19.00 horas.

Al igual que en otras ediciones, no todos los stands estarán colocados en la plaza Cardenal Orbe, ya que algunos se ubicarán en las calles o plazas colindantes.

TELÉFONOS DE INTERÉS

URGENCIAS

SOS DEIAK 112
DYA 943 464 622

HOSPITALES

Hospital Mendaro 943 032 800
Ambulatorio de Eibar 943 032 500
Ambulatorio de Eibar (Torrekua) 943 032 650
Ambulatorio de Ermua 943 032 630

POLICÍA MUNICIPAL

Eibar 943 708 424
Ermua 943 176 300

ERTZAINZA

Eibar 943 531 700

BOMBEROS

Toda la provincia 112

TRANSPORTES

Euskotren 902 543 210
Pesa Eibar 902 101 210
Lurraldebus
Bizkaibus 902 222 265

TAXIS

Eibar 943 203 071 y 943 201 325
Ermua 943 170 396

AYUNTAMIENTOS

Eibar (Centralita) 943 708 400
Eibar (Oficina de información a la Ciudadanía. Pegora) 010
Ermua 943 176 322

* EL CORREO no se hace responsable de cambios de última hora

CARTELERIA DE CINE

EIBAR

COLISEO Merkatu Kalea, 2

No hay sesión

ERMUA

ERMUA ANTZOKIA Iparragirre s/n

No hay sesión

COMUNICACIONES

AUTOBUSES

EIBAR-SAN SEBASTIÁN

Laborables: 7.00*, 8.00, 8.30, 9.00*, de 9.30 a 13.30* cada hora y de 14.30 a 20.30 cada hora.
Sábados: 7.00*, 8.30 y de 9.30* a 19.30 cada hora.
Festivos: 8.30, 10.30*, 12.30, 13.30, 15.30, 17.30, 18.30, 19.30 y 20.35.
*Salida desde Ermua diez minutos antes

SAN SEBASTIÁN-EIBAR

Laborables: 7.00, de 7.30 a 13.30 cada hora, 15.00*, de 15.30 a 18.30* cada hora, 19.30, 20.30 y 21.00*.
Sábados: 7.00, de 8.30 a 14.30* cada hora, de

15.30 a 20.30 cada hora, 21.00 y 22.00*.
Festivos: de 8.30 a 18.30 cada dos horas, 19.30, 21.00* y 22.00*.
*Llegada a Ermua

EIBAR-BILBAO (Autopista)

De lunes a sábado: Desde las 6.40 hasta las 20.40 cada hora. Domingos y festivos: Desde las 7.40 hasta las 21.40 cada hora.

BILBAO-EIBAR (Autopista)

Laborables: De 6.40 a 21.40 cada media hora. Sábados y festivos: De 7.40 a 21.40 cada media hora.

EIBAR-VITORIA

Laborables: De 7.00 a 21.00 cada hora y a las 6.15, 10.15, 14.15 y 18.15.
Festivos: 10.30, 14.30, 18.30 y 20.30.

VITORIA-EIBAR

Laborables: De 6.30 a 20.30 cada hora y a las 12.00, 16.00 y 20.00.
Festivos: 10.30, 14.30, 18.30 y 20.30.

EIBAR-PAMPLONA

Laborables: 7.45, 13.30 y 14.45.
Festivos: 7.45 y 18.00

PAMPLONA-EIBAR

Laborables: 11.00, 17.00 y 18.00.
Festivos: 11.00 y 21.00.

EIBAR-ARRATE

Sábados y laborables: 14.00.

Festivos: 9.00, 10.00, 11.00, 13.00 y 18.00.

ARRATE-EIBAR

Sábados y laborables: 14.30.
Festivos: 9.30, 10.30, 11.30, 13.30 y 18.30.

EIBAR-ELGETA

Laborables: 13.30 y 20.30.
Festivos: 12.00 y 19.00.

ELGETA-EIBAR

Laborables: 14.00 y 20.50.
Festivos: 12.30 y 19.30.

EIBAR-HOSPITAL MENDARO

Lunes a viernes: 6.20, 7.05 (de 7.05 a 22.35 cada media hora).
Sábados: De 7.00 a 21.00 cada hora.
Domingos: de 8.00 a 21.00 cada hora.

HOSPITAL MENDARO-EIBAR

Laborables: De 6.45 a 21.15 cada media hora. Y a las 21.55.
Sábados, domingos y festivos: De 7.45 a 20.45 cada hora y a las 21.55

TRENES

BILBAO-EIBAR

Laborables: 5.57. Diario: (De 6.57 a 20.57 cada hora), 9.34 y 20.34.
Sábado noche: 23.50, 1.50, 3.50 y 5.50.

EIBAR-BILBAO

Laborables: 6.13, 7.13. Diario: (De 8.13 a 22.13 cada hora), 10.36 y 21.36. Noches: 2.05, 4.05, 6.05 y 7.29.

ERMUA-BILBAO

Laborables: 6.19 y 7.19. Diario: De 8.19 a 21.19 cada hora.

SAN SEBASTIÁN-EIBAR

Laborables: 5.47, 6.47. Diario: De 7.47 a 20.47, cada hora, 9.20 y 20.20.

EIBAR-SAN SEBASTIÁN

Laborables: 6.13 y 7.13. Diario: De 8.13 a 22.13 cada hora, 10.35 y 21.35.

FARMACIAS

EIBAR

De 9.00 a 22.00: Urizar (Julían Etxeberria, 7).

ERMUA

De 9.00 a 22.00: Alberdi (Zubiaurre, 9).

EIBAR-ERMUA

Noche. De 22.00 a 9.00 horas: Urizar (Julían Etxeberria, 7. Eibar)

López exige a ETA que asuma «su absoluta soledad» y anuncie su fin

Eguiguren destaca ante los expertos internacionales que en Euskadi no hay «un conflicto con dos bandos enfrentados»

DE DAVID GUADILLA

BILBAO. Lo importante es la exigencia a ETA para que anuncie el «cese definitivo» de su actividad, lo demás es retórica destinada al consumo interno de la izquierda abertzale. A grandes rasgos este fue el análisis que trasladó Patxi López desde Estados Unidos tras conocer las conclusiones de la conferencia celebrada en San Sebastián, en la que el PSE, por boca del presidente del partido, Jesús Eguiguren, insistió en que en Euskadi «no ha existido un conflicto violento con dos bandos enfrentados», sino «el ataque deliberado

de una banda terrorista a la convivencia democrática».

Los socialistas llegaron al Palacio de Aiete convencidos de que la cumbre formaba parte de la escenificación puesta en marcha por la izquierda abertzale durante los últimos meses para rentabilizar el fin del terrorismo. Pero, al mismo tiempo, conscientes de que el acto podía servir de percha a ETA para anunciar el final del terrorismo.

La delegación tenía un profundo carácter simbólico. Por un lado, Eguiguren, quien lleva más de un año intentando convencer a sus compañeros de la sinceridad de la apuesta de los herederos de Batasuna por la vías políticas; por otro, Carlos Totorika, alcalde de Ermua, miembro de la ejecutiva del PSE y que compitió con López por la secretaría general en 2002.

Fue el primero quien tomó la palabra ciñéndose, a grandes rasgos, a

un documento elaborado por la dirección del PSE. Un texto en el que se admitía que «se están cerrando las puertas al terrorismo» como consecuencia «de la firmeza del Estado de Derecho, de la acción policial y judicial». Eguiguren trasladó a los

representantes internacionales que «aquí no hay muros de alambre de espino ni patrullas del ejército por las calles» porque «nunca ha existido un conflicto violento con dos bandos enfrentados», un argumento en el que insistió horas más tarde el

Encuentro previo del exsecretario de la ONU y Ares

A pesar de que el Gobierno vasco no quiso participar en la conferencia de San Sebastián y no envió a ningún representante, el consejero de Interior, Rodolfo Ares, mantuvo un breve encuentro con el exsecretario general

de la Naciones Unidas Kofi Annan antes del cónclave.

La entrevista, que se desarrolló en San Sebastián, duró poco más de cinco minutos y se celebró a petición de los organizadores poco antes de arrancar la cumbre en el Palacio de Aiete.

Durante la misma, Ares entregó a Annan el decálogo presentado por el lehendakari durante el pleno de política general del pasado 29 de septiembre en el Parlamento vasco.

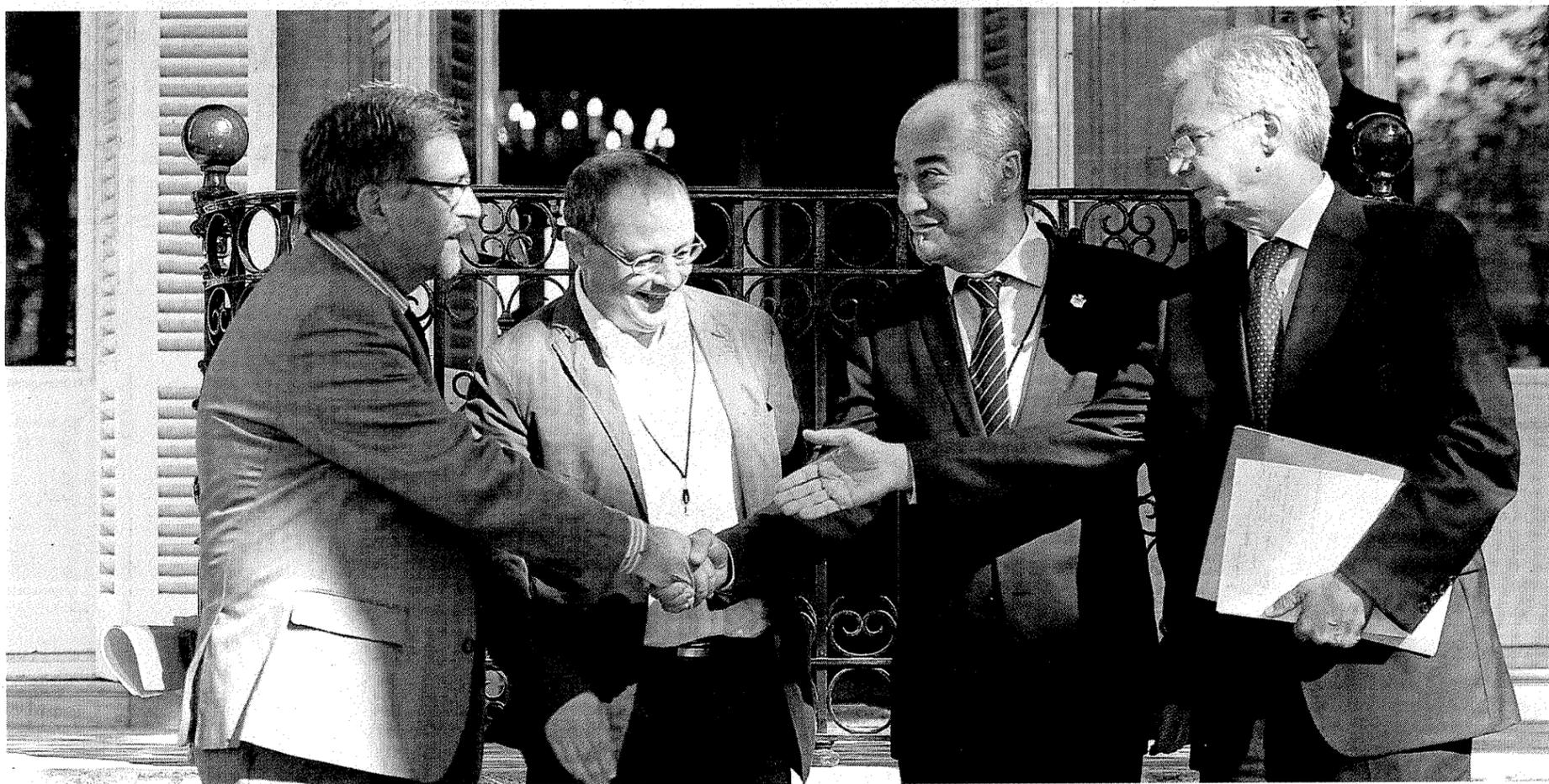
lehendakari en Nueva York.

Un «ataque a la pluralidad» –insistió Eguiguren– que ha creado «desigualdad» porque los asesinatos «no han sido aleatorios». «Tenían objetivos concretos: silenciar a los que no compartían el proyecto de los terroristas», recalcó. «No es un tema de nacionalismos, sino de un grupo de fascistas que han estado asesinando» a otras personas, dijo.

«El conflicto se llama ETA»

El presidente del PSE también trasladó a los expertos internacionales el decálogo sobre convivencia desvelado por el lehendakari en el pleno de política general del 29 de septiembre, puso en valor el papel jugado por los socialistas durante los últimos años y pidió que todos los participantes en la conferencia reclamasen a ETA «de forma clara, inequívoca y contundente que abandone todas las actividades terroristas sin contrapartida».

Una intervención que, para el Partido Socialista de Euskadi, justificaba su presencia en un acto que en el resto de España puede generar pro-



Solemnidad. Jesús Eguiguren y Carlos Totorika estrechan las manos de Martin Garitano y Juan Karlos Izaguirre. :: IGNACIO PÉREZ

REACCIONES

José Blanco Gobierno central
«Deben abandonar la violencia sin más»

El Gobierno central respondió con desdén al emplazamiento de la Conferencia de Paz para abrir un diálogo con ETA y ventilo el trámite con la lacónica afirmación de que «no hace valoraciones» ni sobre el cón-



clave, ni sobre su contenido. En una breve nota de tres puntos firmada por el portavoz, José Blanco, sostiene que la reunión no vincula al Ejecutivo en lo más mínimo porque «no ha formado parte de la organización ni ha participado en su desarrollo».

En el tercer punto indica de forma implícita que el Gobierno tampoco acepta condiciones –como diálogos o me-

sas de partidos– para que la organización terrorista se avenga a dejar las armas, ya procedan de la banda o de mediadores internacionales. «El Gobierno reitera que lo que debe hacer ETA es abandonar definitivamente la violencia sin más. Eso es lo que reclama la sociedad española y lo que el Gobierno quiere también trasladar a los ciudadanos», concluye el comunicado.

Felipe González Expresidente
Sugiere que sectores del PP quieren aplazar el fin de la banda

«¿Está buscando ETA la escenificación de una decisión final de acuerdo con la izquierda abertzale? Es probable, ¿y qué?», se preguntó ayer el expresidente del Gobier-



no Felipe González, quien abogó por restar trascendencia al encuentro de San Sebastián y se mostró muy crítico con algunas posturas que ve en el PP. Así, sugirió en TVE que algunos sectores de ese partido no verían con buenos ojos que ETA anunciase ahora el final de la violencia y exigirían a la banda «un poco más hasta que sean ellos los protagonistas» de su desaparición.

En imágenes



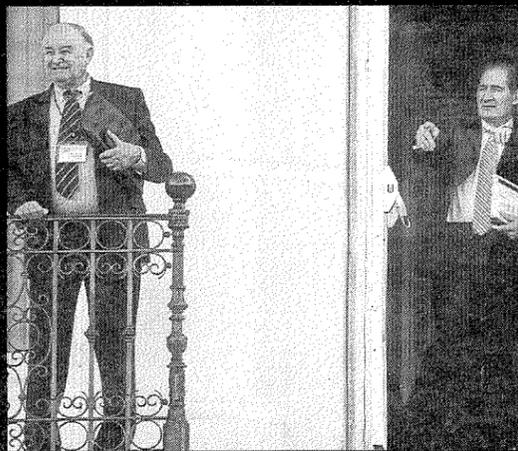
Covite fue la única asociación que se hizo notar en la entrada, si bien declinó la invitación de la organización a entrar. Consuelo Ordóñez hizo llegar el libro "Vidas rotas" a los participantes. Raúl BOGAJO | ARGAZKI PRESS

Garitano se encargó de recibir a los participantes junto a Juan Karlos Izagirre. En la imagen, el diputado general de Gipuzkoa posa junto a Carlos Totorika, uno de los dos representantes del PSE, que hizo duras declaraciones a la entrada. A. CANELLADA | A. PRESS



La mesa de la Conferencia estaba presidida lógicamente por los seis líderes internacionales, ante los que se reunieron unas 50 personas de la organización, partidos y sindicatos vascos. Andoni CANELLADA | ARGAZKI PRESS

Currin, a la derecha, señala a Raymond Kendall el paisaje de Donostia que se contempla desde la terraza del Palacio de Aiete. El Grupo Internacional de Contacto al completo estuvo en la Conferencia. Resultó notoria la sintonía de Brian Currin con los líderes internacionales invitados, incluido Kofi Annan, que le saludó con la cabeza desde lejos al reconocer al abogado sudanés. Raúl BOGAJO | A. PRESS



Ertzainas se encargaron de la seguridad del acto, tanto en el interior como el exterior. El dispositivo era importante, pero evitando llamar la atención. Incluso las estancias interiores de la Casa de la Paz fueron rastreadas con perros. En la entrada, un ertzaina junto a la estatua de la entrada al palacio. L. JAUREGIALTZO | A. PRESS

Periodistas vivieron una jornada intensa en Aiete, sobre todo los que enviaban sus crónicas para las ediciones digitales, actualizadas minuto a minuto con la llegada de los participantes, las reuniones y el contenido de la declaración. Algunos trabajaron en la calle y otros optaron por la sala instalada en la Kultur Etxea de Aiete. Raúl BOGAJO | A. PRESS

Euskal Herrian inoiz atera gabeko eta kolore askotariko argazkia utzi du Aieteko Jauregiak

Nazioarteko ordezkari sonatuen presentziaz eta mundura plazaratu zuten adierazpenaren pisuaz gain, atzoko hitzorduak beste irudi esanguratsu bat ere utzi zuen: PP, UPN eta UPyD izan ezik, euskal politikagintzako gainerako korrante guztiak mahai berean eserita agertzen direnekoa.

Mikel JAUREGI | DONOSTIA

Aieteko Jauregiko Konferentziak, nazioarteko ordezkarien adierazpenaz eta parte-hartzaileek egindako balorazioez gain, Euskal Herrian inoiz atera ez den moduko argazkia utzi du historiako. Politika, gizarte eta sindikalizazio alorreko dozenaka euskal eragile, arrás ezberdinak, batu zituen mahai berean; soil-soilik, PP, UPN eta UPyD alderdiek egin zioten muzin Donostian egoteko aukerari.

Euskal Herriko ordezkarien artean iristen lehena, eguerdia pasatxo, Uxue Barkos izan zen (NaBai-ko zinegotzia Iruñean eta Geroa Bai-ko hautagaia Madrillgo Kongresurako). Martin

Garitano Gipuzkoako ahaldun nagusiak, Juan Karlos Izagirre Donostiako alkateak, Paul Rios Lokarri-ko koordinatzaileak eta Nazioarteko Harreman Taldeko sustatzaile Brian Currinek egin zioten harrera.

PSEko ordezkariak heldu zen segidan, 12.20 inguruan: alderdiko presidente Jesus Eguigurenek eta Ermuko alkate eta batzorde exekutiboko kide Carlos Totorikak osatutakoa. Hamar bat minutu geroago, Pello Urizar (EAKo idazkari nagusia), Rebea Uebera (Aralarreko batzarkidea Gipuzkoan) eta Ainhoa Etxaide (LABeko idazkari nagusia) iritsi ziren. Minutu gutxira, Mikel Arana Ezker Anitzako burua bertaratu zen. 12.40an, be-

rriz, EAJko presidente Iñigo Urkullu eta EBBko kide Joseba Aurreakoetxea iritsi ziren, eta haiekin batera Alternatibako buru Oskar Matute.

Horien atzetik, apurka-apurka, gainerako guztiak gerturatu ziren Aietera: ezker abertzaleko ordezkari Rufi Etxeberria, Juan Joxe Petrikorena eta Anita Lopepe; Ezker Batuko eleudun Jesus Navas; ELAko idazkari nagusi Adolfo Txiki Muñoz; CCOOko idazkari nagusi Unai Sordo; eta UGT-Euskadiko Antolakuntza idazkari Raul Arza.

Ipar Euskal Herriko ordezkari politikoen presentzia ere esanguratsua izan zen: UMPko Max Brisson (Nicolas Sarkozy presidentearen alderdikidea); Mo-

dem zentristako Jean-Jacques Lasserre senataria eta Jean-Rene Etchegaray Baionako alkateordea; PSko Kotte Ezenarro Hendaiko auzapez ohia eta Frederique Espagnac senatari bearnesa; eta ABko Jakes Bortairu. CFDT sindikatuak ere ez zuen hutsik egin nahi izan halako hitzordu batean, eta Mixel Larralde bidali zuen Donostiara.

Espagnac, hizketarako prest

Urte luzetan Estatu frantsesak «kanpoko arazotzat» jo du Euskal Herriko gatazka politiko eta armatua, «Espainiak konpondu beharrekoa», baina Pierre Joxe Barne ministro ohiak Konferentzian izan zuen parte-hartze zuzenak eta Aietera hurbildutako ordezkarien pisuak bestelako jarrera baten sentsazioa utzi zuen.

Horren adierazle izan daitezke Espagnacek "Euskal Herriko Kazeta"ri esandakoak. Paueko politikariak -François Hollanden gertukoak da, eta PSko hautagaia Presidentetzara iritsiz gero ministro izan daitezkeen ustea zabaldu da-, nahiz eta Parisek egin dezakeenari buruz ez zuen gehiegi esan nahi izan, elkarrizketa guneetan parte hartzeko prestutasuna agertu zuen, «gatazka konpontzeko bidean».

Kotte Ezenarro ere berdintu mintzatu zitzaion GARARI. «Ekintza-errepresioa dinamikatik ateratzeko» beharra nabarmendu zuen, adiskidetzeari heletzea aldarrikatu -«zaila izango den arren, Adamsek esan duen bezala»- eta Estatu frantsesak kartzela-politika alda dezakeela esan, «Patxi Lopezek finkatutako proposamenaren ildoan».

MUGARIK GABE

Ipar Euskal Herriko ordezkariak aski esanguratsua hurbildu zen Donostiara: PSko kideak, UMPkoak, Modem-ekoak, Abertzaleen Batasunekoak, CFDT sindikatukoak... Horiei, atzoko sei protagonista nagusietako bat gehitu behar zaie: Gobernu frantsesean bi garai ezberdinetan Barne ministro izandako Pierre Joxe paristarra.

Konponbidea sustatzeko nazioarteko konferentzia → Mintzaldiak

ETAri eta gobernuei urratsak eskatu dizkiete eragileek

Alderdi eta sindikatuek ETAri eskatu diote indarkeria uzteko, eta Espainiako Gobernuari, besteak beste, espetze politika aldatzeko

Bake iraunkorra «guztien artean» eraiki behar dela ondorioztatu dute eragile guztiek

Joxerra Senar

Donostiako Aieteko jauregian atzo nazioarteko konferentzia egin zuten, eta bertan parte hartu zuten alderdi eta sindikatu bakoitzeko ordezkariak hiru minutuko tartea izan zuten egungo egoerari buruzko ikuspuntua azaltzeko. Biltzarrak hasiera batean itxia izan behar bazuen ere, hainbat eragilek bere mezua ezagutaraztea erabaki zuten, komunikabidei igorrita. Eragile bakoitzak bere interpretazio propioa azaldu arren, bat etorri ziren ETAri indarkeria behin betiko uzteko eta Espainiako eta Frantziako gobernuei urratsak egiteko eskatzeko orduan. Gobernuak egin beharreko urratsen artean daude espetze politika aldatzea eta «salbuespeneko legeak» amaitzea.

INIIGO URKULLU

EAJren Euzkadi Buru Batzarreko burua

«EAJK ETAri eskatu nahi dio al bait arinen erabaki dezala behin betiko desagerpena»

Iniigo Urkulluk dei zehatza egin dio ETAri: «EAJK ETAri eskatu nahi dio al bait arinen erabaki eta adierazi dezala bere behin betiko desagerpena. Bakea orain eta betiko». EAJren Euzkadi Buru Batzarreko presidentek azpimarratu du bortxakeriaren amaiera ezin duela «ahanzkor aritzeko, gauzak zatika gogoratzeko edo simetria faltuko oroimenak mantentzeko unea izan». Bakeak «inolakako ordainketa politiko gabe» izan behar duela iritzi dio: «Ez gara inozoak. Jakin badakigu bakeak prezio bat edo prezio batzuk izan ditzakeela. Kontrako interesak sortzen ditu».

Egungo egoerak «handitasun politiko eta etorkizunari begiratzeari» exijitzen die eragile politikoak, haren ustez. «Indar politikoaren artean aurrera egitea, diagnostikoak partekatzea eta leialtasun osoz adostu behar ditugun neu-

rrien erritmoak hitzartzea». Neurri berean, «iragan beltza atzean uzteko» nazioartetik etor daitekeen «laguntasun osoa» beharko dela nabarmendu du.

JESUS EGIGUREN

PSE-EEko presidentea

«Egungo egoera zuzenbide estatuairen irmotasunaren ondorioa da»

Jesus Egiguren PSE-EEko presidentearen iritziak, ETAK badakigaraitua dagoela. Haren ustez, egoera hori ez da «inork ezer oparitu izanaren ondorioa», baizik eta, besteak beste, zuzenbide estatuairen irmotasunaren eta gizartearen erresistentzia zibikoaren ondorioa. Nazioartetik etorritako ordezkariak azaldu dio Euskal Herriaren ez direla egon bi alde aurrez aurre: «Batez ere egon da talde armatu bat eta gutxiengo totalitario bat sistematikoki eta nahita erasotu duena», nabarmendu du.

Patxi Lopezek berriki Eusko Legebiltzarrean aurkeztutako dekalogoia mahai gaineratu du. ETAri exijitu dio behin betiko amaiera «truke edo baldintzarik gabe» eta konferentziako parte hartzaile guztiei eskatu die «irimo eta zalantzarik gabe» eskaera hori egitea. Memoria ere aldarrikatu du: «Pairatutako indarkeriaren gain eraikiko da etorkizuna, berritua ere gerta ez dadin».

RUFÍ ETXEBERRIA

Ezker abertzaleko kidea

«Gatazka politiko behin betiko gaintzeko oinarriak finkatzeko aukera zabaldu da»

Rufi Etxeberria ezker abertzaleko ordezkariak «poza» azaldu du nazioarteko konferentzia dela eta. «Dagozkion ardura historikoa zein politikoak onartuz» aurkeztu du bere burua, eta, haren ustez, nazioarteko ahaleginen metatzeak zein Euskal Herriko indarren bateratzeak «leio han-

dia» zabaldu du. «Gatazka politiko behin betiko eta modu iraunkorrean gaintzeko oinarriak finkatzeko aukera zabaldu dute».

Hala, bortxakeria eta eskubideen urratzea bideratzen duten jokalekuak gaintzea eskatu du, eta Gernikako Akordioan jasota diren Mitchell printzipioekiko «erabateko atxikimendua agertu du». Aukera demokratiko guztiak errespetatzeko deia egiteaz gain, «Euskal Herriaren izaera nazionala eta autodeterminaziorako eskubidea jasotzen dituen guztien arteko akordioa» lortzeko asmoa agertu du.

Amaieran, keinua egin die konferentzian parte hartu ez duten eragileei: «Espero dugu inoiz hurbilduko zaizkigula eta bat egingo dutela gurekin, edota, gutxienez, ekimen hau errespetatuko dutela». Ardurak partekatu eta «guztien artean lan eginez eta guztien babesarekin», konferentziako helburuak bete ahal izango direla iritzi dio.

PELLO URIZAR

Eusko Alkartasunako idazkari nagusia

«Espainiako eta Frantziako gobernuei eskatzen diegu pausoren bat eman dezatela»

Pello Urizar EAKo idazkari nagusiak ETAK eta ezker abertzaleak emandako pausoak laburbildu ditu agerraldian, eta Espainiako eta Frantziako gobernuei eskatu die pausoren bat eman dezatela, hala nola presoak hurbilduz eta *Parot doktrina* delakoa bertan behera utziz. Haren ustez, hurrengo pausoa litzateke ETAK eta bi gobernuek «mahai teknikoak» eratzea eta «desarma» zein presoen auzia jorratzea. «ETAri ez dagokio bestelako funtziorik». Haren ustez, behin indarkeria oro desagertuta dagoela alderdiak mahai baten inguruan bilduko beharko lirateke gatazka politikoari konponbide bat bilatzeko. Beharrezkotzat jo du biktima guztiei, «salbuespenik gabe», egindako kaltea aitortzea.

REBEKA UBERA

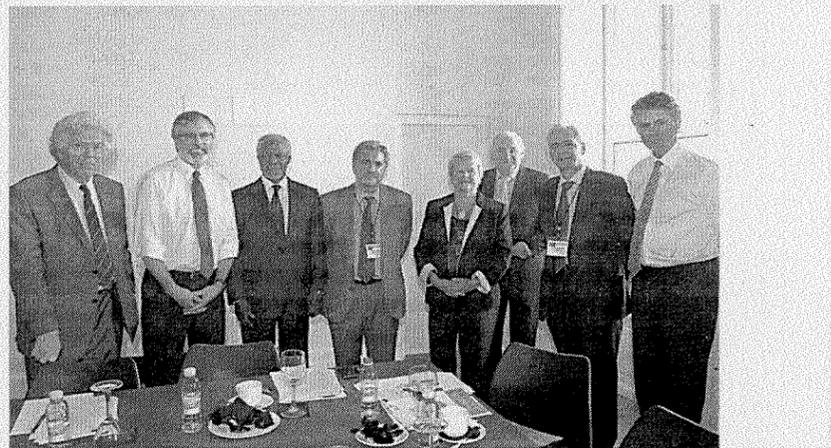
Aralarreko antolakuntza idazkaria

«Ezinbestekoa da irabazlerik eta galtzailerik gabeko bakea izatea»

Rebeka Ubera Aralarreko antola-



Ezker abertzaleko Rufi Etxebarria eta Anita Lopepe, nazioarteko



PSE-EEko Egiguren eta Totorika, nazioarteko ordezkariekin. A.C./ARP

kuntza idazkariak «guztien artean» eraiki beharreko bakea aldarrikatu du: «Bake hori iraunkorra eta egonkorra izan dadin ezinbestekoa da irabazlerik eta galtzailerik gabeko bakea izatea». Aralarrek nabarmendu du Gernikako Akordioa dela bake eta normalizaziorako ibilbide orri egokia, eta akordio horren alde bakoitzeko errotasuna nabarmendu du, «aldebakarrekotasuna delako bermea lorpen politikoei sostengua emateko».

Hala, besteak beste, eskatu du ETAK bere atxikimendua ematea Gernikako Akordioari eta nazioarteko bitartekarien laguntza aitortzea. Estatuak dagokienez, Aralarrek uste du espetze politika «erro-errotik» aldatu behar duela. Preso eta biktima guztien eskubideen defentsa eta errespetuaren alde egin du. «Presoak eta biktimak txanpon bereko bi aurpegiak dira, gatazkaren ondorio

dira». Era berean, salbuespeneko legedia, epaitegiak eta jokabideak aldatzea exijitu du Aralarreko ordezkariak.

OSKAR MATUTE

Alternatibako eleduna

«Gizarte zibilaren eskutik ibili beharko da prozesua une oro»

Alternatibak uste du beharrezkoa dela gizarte zibilaren parte hartzea prozesuan, bakea «behetik» eraiki behar delako. «Prozesua motela izatea nahiago dugu, gizartearen errotutakoa eta guztien artekoa izan dadin». Alternatibaren ustez, bakearen oinarriak oraindik lotu beharrean dago euskal gizarteak. Behar horien artean daude, gatazkaren parte diren alde guztiek —ETAk eta gobernuek— bake egoera egonkortzeko urratsak egitea, presoen arazoa dimentsio guztietan jorratzea, eskubide zibil eta politiko

MARTES 18 DE OCTUBRE DE 2011. AÑO XXIII. NÚMERO: 7.970. PRECIO: 1,20 €.

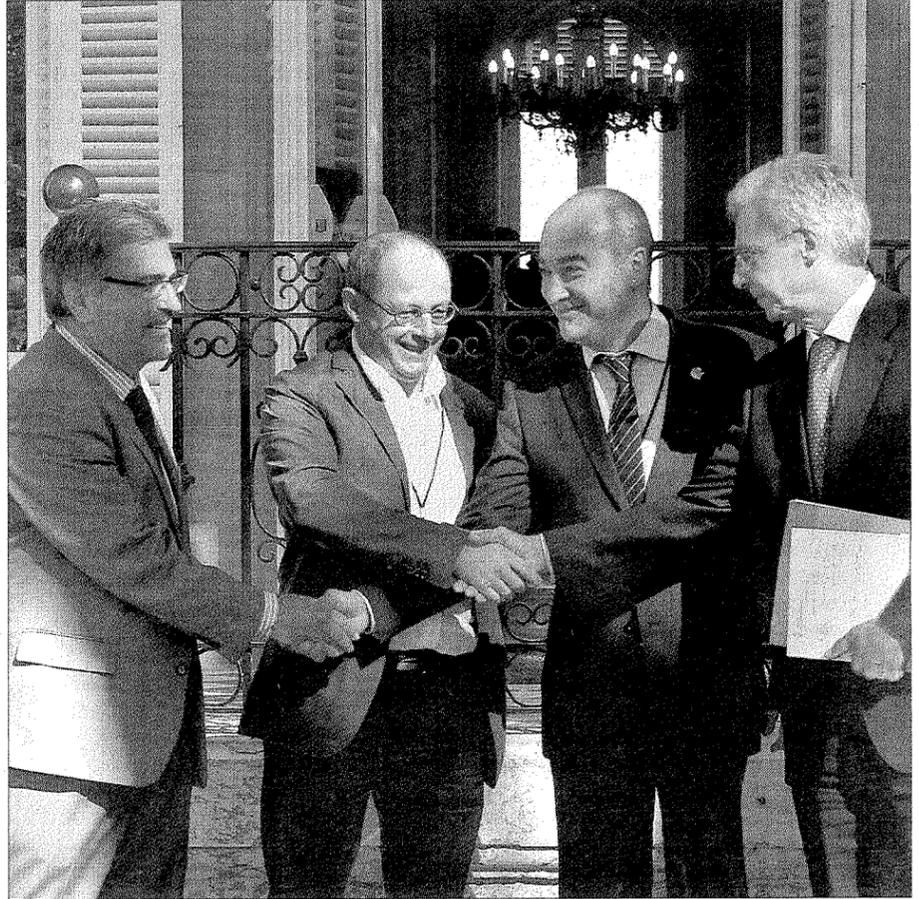
EL MUNDO

PAÍS VASCO / BIZKAIA



JAVIER ETXEZARRETA / EFE

Las estrellas invitadas, pregoneros de ETA. El dirigente del Sinn Féin, Gerry Adams; Bertie Ahern, ex primer ministro irlandés; Kofi Annan, ex secretario general de la ONU y Gro H. Brundtland, ex primera ministra noruega, saludan ayer tras evitar pedirle a ETA que se disuelva. Adams y Annan, en su condición de estrellas, ni hablaron.



JUSTY GARCÍA KOCH

Lamentable participación española. El presidente del PSE, Jesús Eguiguren (izda.), y su compañero Carlos Totorika (dcha.) cruzan sus manos con los representantes de Bildu –el alcalde de San Sebastián, Juan Carlos Izagirre, y el diputado general de Gipuzkoa, Martin Garitano–, que se muestran ufanos por su protagonismo como anfitriones.

El festival de San Sebastián

Los llamados 'mediadores internacionales' piden a ETA el «cese definitivo de la actividad armada» pero no su disolución ni su desarme

Instan a «los gobiernos español y francés a iniciar conversaciones» para tratar con los terroristas «las consecuencias del conflicto»

Plantean una negociación política y una «consulta a la ciudadanía, lo cual podría contribuir a una nueva era sin conflicto»

El lehendakari Patxi López cree que «lo importante de esta conferencia ha sido que ha pedido a ETA que deje sus actividades terroristas»

ÁNGELES ESCRIVÁ / San Sebastián
Los miembros de la Conferencia Internacional de Paz perdieron ayer la oportunidad de pedir a ETA que se disuelva simple y llanamente. En una declaración –que ya tenían preparada antes de que se celebrase el peculiar evento que se transformó

en una especie de festival de San Sebastián de personalidades invitadas–, animaron a la banda a realizar una «declaración pública de cese definitivo de la actividad armada». Cuando lo haga –y aquí el mediador Brian Currin recomendó paciencia–, los gobiernos de España y Francia

tendrán que darle la «bienvenida» y empezar a tratar «exclusivamente las consecuencias del conflicto», es decir, resolver la situación de los presos, deportados, huidos y las armas. El paso siguiente, según leyó el ex primer ministro irlandés Bertie Ahern, habría de ser la reunión de

los «actores no violentos y representantes políticos» para discutir «cuestiones políticas, así como otras relacionadas al respecto, con consulta a la ciudadanía». El texto se parece enormemente a la hoja de ruta de la izquierda abertzale. Sigue en pág. 4 / Editorial en pág. 3

Los bancos de Alemania, listos para perdonar la mitad de la deuda griega
Página 37

La Policía interroga a los proveedores de Nóos, la empresa de Urdangarín
Página 22

Un nieto de 25 años será el tutor de Bettencourt, la mujer más rica de Francia
Página 33

Desaprende pagar comisiones.

www.manifiestodelfreshbanking.com

901 020 040
www.ingdirect.es
Y en tu oficina

ING DIRECT
Fresh Banking

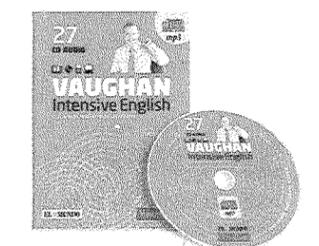
Los extranjeros que se van de España son ya más de los que llegan

En los 9 primeros meses del año el saldo migratorio es negativo en 39.201 personas

OLGA R. SANMARTÍN / Madrid
El boom migratorio ha llegado a su fin. Los datos del Instituto Nacional de Estadística (INE) correspondientes al tercer trimestre de 2011 confirman que se está produciendo un éxodo de población, mayoritaria-

mente de personas nacidas fuera de nuestro país. Por primera vez en la década, la emigración supera ya a la inmigración. En los nueve primeros meses del año han venido 317.491 extranjeros y han retornado 356.692. Sigue en página 20

CURSO VAUGHAN



Hoy gratis, CD-Audio 27



De izquierda a derecha: Jesús Eguiguren, Juan Karlos Izagirre, Martín Garitano y Carlos Totorika. / JESÚS URIARTE

Llamamiento internacional por el fin de ETA

Los mediadores piden el cese de la "actividad armada" y sugieren una mesa de partidos

JUAN MARI GASTACA
San Sebastián

ETA se ha quedado sola dentro y fuera de Euskadi. El respaldo internacional al que se ha venido aferrando históricamente, primero para justificar sus objetivos terroristas y después para escenificar la búsqueda de una solución a "su conflicto" lo perdió ayer, en San Sebastián. La autodenominada conferencia internacional de paz, celebrada durante tres horas en el salón Gandhi del Palacio de Aiete bajo un desbordante despliegue mediático, exigió a la banda terrorista que declare públicamente el cese definitivo de su actividad armada.

La esperada petición de cese, considerada como el objetivo nuclear de este encuentro, no llegó, sin embargo, a la exigencia de disolución de la banda, como planteó la mayoría de las delegaciones asistentes, aunque fue considerada como "determinante" en medios próximos a los dos Gobiernos, central y vasco, satisfechos ambos por cuanto supone un rechazo definitivo a la violencia. A tal punto llega la favorable acogida al cese de ETA que desde el Ejecutivo vasco se relega el llamamiento hecho al diálogo con Francia y España "para tratar exclusivamente las consecuencias del conflicto", aspecto que mereció la principal censura desde el PP, ausente ayer.

Y es que la exigencia del fin de



Sorpresa porque se incluye una consulta a la ciudadanía que nadie reclamó ayer

La nota respalda la apuesta de la izquierda 'abertzale' por las vías políticas

ETA ocupó el primero de los cinco puntos de la declaración, elaborada exclusivamente por el grupo de expertos internacionales: Kofi Annan, Jonathan Powell, Gerry Adams, Bertie Ahern, Gro Harlem Brundtland y Pierre Joxe. Su contenido no fue consensuado con el resto del medio centenar de participantes en el foro, que desconocían, incluso, su literalidad antes de que Ahern lo leyera

en inglés a la prensa al término de la reunión.

Según aseguraron varios de los asistentes a esta conferencia, impulsada desde la órbita *abertzale* y canalizada por la red Lokarri y el grupo de contacto del mediador sudafricano Brian Currin, los expertos escucharon las sucesivas intervenciones, de dos minutos cada una, y a su término se retiraron para elaborar el documento final. Este método motivó que en la declaración figuraran conceptos que no fueron expuestos por ninguno de los intervinientes. El caso más paradigmático afecta a la sorprendente inclusión, en el punto cuarto, de una controvertida sugerencia a convocar una especie de mesa de "los actores no violentos y representantes políticos" para reunirse y discutir "cuestiones políticas" e incluso que pudieran llegar a convocar una hipotética "consulta a la ciudadanía" para contribuir "a una nueva era sin conflicto". Algo



que no fue planteado siquiera por Rufi Etxeberria, representante en el foro de la izquierda *abertzale*.

Esta valoración voluntarista de los expertos alimenta la hipótesis de que la conferencia de San Sebastián constituye un eslabón más de la estrategia trazada por la antigua Batasuna para realizar su progresivo tránsito a un nuevo escenario democrático, y al que únicamente pueden aspirar mediante la renuncia expresa de ETA. Es ahí donde, según quienes han seguido de cerca la configuración de este foro por la paz, resultaba imprescindible disponer de una escenificación internacional para que la obligada renuncia de unos y otros a sus fundamentalismos históricos fuera interpretada como una sonora derrota.

Con todo, la mayoría de los asistentes prefieren detenerse en el hondo significado del primer punto de la declaración, porque creen que a partir del cese definitivo de ETA el protagonismo sobre

el futuro de la paz quedará en manos de los políticos. "Ya nadie hablará de tutelas ni considerará a los terroristas un agente político", admitió a EL PAÍS uno de los intervinientes en el foro de ayer.

Pero la puerta que la declaración abre decididamente al diálogo, supeditada, eso sí, a una ausencia total de violencia, se convertirá en cuestión de horas en el argumento preferido de los críticos a este foro porque les permitirá recuperar el latiguillo ya conocido de que "para que acabe ETA, el Gobierno se pondrá a negociar".

En base al contenido exacto de la declaración, es evidente que los expertos dejan en mal lugar a quienes siempre se han negado a las contrapartidas políticas para llegar a un escenario de paz. Inigo Urkullu estará seriamente contrariado, porque ayer volvió a dejar muy claro en su exposición que sólo cabría "paz por paz". Incluso, el documento final insiste en el concepto de conflicto ("última